

N°020

Romaine

Moreton

100 Notes – 100 Thoughts / 100 Notizen – 100 Gedanken | N°020

Romaine Moreton

*Poems from a Homeland /*

*Gedichte aus einem Heimatland*

DOCUMENTA (13)

HATJE  
CANTZ

Destiny Deacon  
*Travelling* from the  
series / aus der Serie  
*Oz*, 1998  
Bubble jet print from  
Polaroid photograph /  
Bubble-Jet-Print einer  
Polaroid-Fotografie  
58 × 28.5 cm



Romaine Moreton  
*Poems from a  
Homeland /  
Gedichte aus einem  
Heimatland*

Contents

Follow the Sun	5
North South	8
Spring Rain	12
Go Get Your Gun	16
Songs of Change	19

Inhalt

Folg der Sonne	25
Norden Süden	28
Frühlingsregen	32
Hol dein Gewehr	37
Lieder vom Wandel	40

Romaine Moreton  
*Poems from a  
Homeland*

Follow the Sun

If there is a poem  
Sitting here  
In my chest

May it irrigate  
Populate  
Intention

If there is a story  
Let it wander  
Through this being  
Emerge into the land  
Seeing

Let the water flow  
Rush like blood  
A great flood eternal

Journal the passage  
The passing  
Hold and fasten

Brace yourself  
With faith

Do not loosen the grip  
Or slip  
Into the ravaging words  
Of disbelievers

Do not believe  
In invasion  
Through persuasion

Politic rhetoric  
Is warfare

Declare faith  
In the old ones  
Do not come undone

Follow the sun

Wander deserts  
Swim the river  
Deliver yourself

Take survivors  
With you

Have integrity  
Without brevity

It is a long road  
But we walked from the top  
To the end  
Then back again

Ceremonial style

Keep Songlines alive  
Sing in circles  
Circle all beginning  
No end

Defend your body  
Like nobody else

Walk in sovereignty  
Soles upon the land  
Stand like the old people  
The steeple, the tree

Worship the divine

If there is a poem sitting here  
May it wander the land like a story  
Shed light into this silence  
Shatter this violence

Let our homes be filled with the light and hope  
Of every yesteryear

# North South

I have these voices ringing in my ears  
Carried on the wind from far away  
They have reached me  
Or should I say  
I have reached them

Carried on the wind  
I flew  
Days suspended in air  
Until my nostrils drink in the  
Strange, familiar, sublime  
At the top of the world

At the top of the world  
I encounter myself  
Herding reindeer  
Eating king crab  
Catching fish  
Char caught in the lakes of the highest  
mountains

The fjord afforded me  
A time amongst the world  
Where water like glass  
Held the sky  
And the clouds sat on shoulders  
Long enough to bring smiles of joy

I was not meant to be here  
And we, you and I, were not meant to be having  
this conversation  
About constructed indigenous identities  
Of north and south  
Mirrored in each other's lives

We were not meant to be sharing in this meal  
Of reindeer tongue  
The best cuts of spine  
And marrow falling easily from the bone

We were not meant to be sharing common  
stories  
About barbaric practices of keeping one  
with the earth  
Of addressing spirit ancestors  
By their known names  
You the birch tree  
I the pine

Over the marrow  
We discuss  
Constructions of race  
Ideas of savagery  
And how we echo each other  
Like the water and the sky

We hold these conversations close  
Around the central hearth of the lavvo  
Ignoring the brown of my skin  
Or the whiter shade of yours  
And talk about fishing in high mountain lakes

The north like the south  
Like the sky mirrored on the waters of the fjord  
Reflect ideas dispersed  
To the poles of our earth  
Like sun showers hitting  
The magnetic field  
Connected now from the top through  
the bottom  
We quietly splinter  
A well-kept colonial secret  
Sealed by distance

Sipping small hot cups of reindeer broth  
Tasty fat liquid on the surface  
In polarity we find similarity  
Where constructions of north and south  
Fall away

I pick the fine bone of char from my mouth  
And like a word  
On my plate  
We partake of a meal  
And speak of the impossible possible

Then like the jam made from the blood  
of the birch tree  
I will take you with me  
Home

# Spring Rain

Grey in Katoomba  
My neighbour tells me that upon my return  
I bring with me  
The rain

I place two tins of Sicilian sardines  
on the newly opened deli counter  
Along with a bottle of Finnish vodka  
The woman serving says she likes the combination

The sardines are expensive  
Eight dollars for one hundred grams  
I shall eat them slowly  
Place the taste of far-off lands as the small fish  
Melt upon my tongue

The salty taste brings with it  
Memories of walking upon the cobbled streets  
of Prato  
People of all ages peddling by on bicycles  
And men staring at an African woman  
in unyielding jeans  
Turning their heads quickly to ogle

We hover anxiously in the small deli  
Negotiating the purchase of cheese  
Salami and wine in poorly spoken Italian

I wish now I had learned better the tongue  
of these streets  
These bells  
As they ring out over the city  
Thirty-one times at 7 am my colleague  
counted

The countryside of Prato  
Tonight the moon is a full harvest moon  
Our friend from London tells us  
And yes, we had the perfect view  
From the palace at which we dined last night

This place, the countryside of Europe  
Is a place I wander while wondering  
How my family back home fare

I am worried about my mother  
My sister  
While assuring them all not to worry about me  
There is culture here  
The fine art of Firenze  
The romance of Toscana  
Figures of chiselled men, women and children  
Crouched in the hedges of Boboli

How do we compare?

I long for the red soil of the desert  
The brash brine of the ocean  
And the misty mountains I call home

I long for the boring meals of  
Blue swimmer crab  
Oysters freshly gathered and freshly shucked  
Eaten on the spot

I long for dirt  
On the knees of my pants as I  
Plant another plant

When I return home  
I am wide awake  
English spoken here seems more wrong  
than ever  
This is my country  
Our country  
And in this place

Language sings like the wind  
Words babble like a bubbling brook  
And mountains as a knot jot from the plain

Here ancient weather defies the English season  
Ancient language defies English reason

And the promise of a land conquered?

Was not told to the west wind  
Or the morning tide  
Or the riverbank

It was not told to the barren lands  
Or farming hands  
Who arrived in their Sunday Best

It was not told to the Songlines  
Or the long line of singers  
Put to the test

But it was told to the people who told you  
*We told you*  
Not to mess with it

It was told to the people who told you  
The land does not  
Forget

Out the window snow begins to fall  
Yet we are only in autumn

And in front of the fire  
Welcoming the coming of the winter rain  
Gripping the greyness  
A sip of Finnish vodka  
Keeps me warm

# Go Get Your Gun

I hear wisdom sprinkled through the wet  
night air

Comfort and joy in the simplest of places

Now long-legged grass

Has grown faces

Replaces

Loneliness

The sweet surrender of the flowing river

I quiver

Cool water rushing clearer

Nearer south

To my mouth

Habitually I look skyward

They tell me this is upward onward

Brethren

Breathe in

I see milky ways  
Falling over stairways  
Away and always  
Near me

I can feel the cold clutch of stars  
In my fist  
I twist my mouth  
To catch them as they fall  
I recall  
Days lying counting them

One by one

I hear the voices of mountains  
Mounting discord  
And calling for accountability

I hear language-less creatures  
Creeping up  
On my consciousness  
Baying for honesty

I hear small birds and large birds  
Batting their wings against  
Extinction

I hear the ghost gums  
Shun the roar of the chainsaw  
I saw the eclipse when the moon passed the sun  
And told Pleiades to go get her gun

She said  
They aim to take my children from me  
While I'm not certain of many things  
I intend to stay free

I am pockmarked  
From the fight  
And flight  
Is not an option

Find a way to call the earth Sister  
Or Mother  
Remove the Us and the Other

Allow a new way to emerge  
From this soulful subtraction  
Action will be heard

Then birds with their beating wings  
Mountains mounting discord  
And Pleiades with her gun

It will be remembered

We  
Are  
One.

## Songs of Change

As this wind of never ending blows through me  
The world shifts and moves to me  
I know at once I am incomplete  
Obsolete  
Yet necessary

How I have dreamed of this moment  
Lifetimes past and present  
Waiting for my soul  
To find joy in duty

A season of reclamation is upon us  
Seers and prophets drop us  
Into ancient wisdom

Come

Let us change  
Change the way we think  
If it does not serve the world  
Change the way we talk  
If they are words of war  
Listen carefully to heartbeats  
Felt in trees and nectar  
Surely  
The wind connects us

Race  
Is an illusion  
Death  
Is confusion  
Die no more  
Revel in ancient law

We are part of the cycle  
Circle your heart  
And start  
To believe  
In an older way

We are at the junction  
Function  
Within love and responsibility  
The wealth of possibility  
Is revealed  
To the Dreamless  
A seamless  
Shift into yesterday

Pray for every soul who has not felt recompense  
For every axe that cleaves significance  
Every disfigurement  
A scar upon our own soul  
The prophets come to both tell

And be told  
We are One

To come home  
We must come together  
To be free of the past  
We must believe in Forever  
Revel no more in rivalry  
Thrive no more on scarcity

Learn new dreams  
Or simply  
Dream again

Somewhere  
We have been painted as opposites  
Drawn swords at the crossroads  
Even though we must necessarily  
Cross

You think yourself enemy  
Sister brother  
But how can that be  
When we  
Are each other?

Change  
Move beyond this blind way of seeing  
Change  
Plot freedom and Freeing  
Change  
Be liberated from this conundrum  
The humdrum of the machine  
Obscene

## Commit to Change

For there is a place where ancestors walked  
Paths etched by words  
The Ancestors talked  
Their bodies our bodies  
The greater body being the land  
Give me your hand

Let's promise

To change

Romaine Moreton is a writer of poetry, prose and film living in  
Katoomba, New South Wales, Australia.

Romaine Moreton  
*Gedichte  
aus einem  
Heimatland*

Folg der Sonne

Wenn es ein Gedicht gibt  
Das hier in meiner  
Brust sitzt

Möge es das Wollen  
Wässern  
Mehren

Wenn es eine Geschichte gibt  
Lass sie dies Sein durchwandern  
Hinaustreten ins Land  
Und sehen

Lass das Wasser fließen  
Eilig wie Blut  
Eine große Flut, ewiglich

Verfolg den Verlauf  
Das Vergehen  
Halt an, halt fest

Gürte dich  
Mit Glauben

Lass nicht los  
Fall nicht  
In die verheerenden Worte  
Von Ungläubigen

Glaub nicht  
An Landnahme  
Durch Überredung

Politische Rhetorik  
Ist Kriegshandwerk

Bekenn dich zum Glauben  
An die Alten  
Lös dich nicht auf

Folg der Sonne

Durchwandere Wüsten  
Durchschwimm den Fluss  
Gib dich hin

Nimm Überlebende  
Mit dir

Sei redlich  
Ohne Hast

Die Straße ist lang  
Doch wir wanderten von einem  
Ende bis zum anderen  
Dann wieder zurück

Ganz zeremoniell

Halt Songlines lebendig  
Sing im Kreis  
Umkreise den Anfang  
Ohne Ende

Verteidige dich  
Wie niemand sonst

Wandle herrscherlich  
Fußsohlen am Boden  
Halt stand wie die Alten  
Der Turm, der Baum

Verehere das Göttliche

Wenn hier ein Gedicht ist  
Möge es das Land durchwandern wie eine  
Geschichte

Licht in dies Schweigen werfen  
Diese Gewalt zerschlagen

Lasst unsere Häuser sich mit dem Licht  
und der Hoffnung  
Aller Vergangenheiten füllen

# Norden Süden

Mir klingen diese Stimmen in den Ohren  
Vom Wind aus weiter Ferne hergeweht  
Sie haben mich erreicht  
Oder sollte ich sagen  
Ich habe sie erreicht

Vom Wind getragen  
Flog ich  
Tage, aufgehoben in Luft  
Bis meine Nasenlöcher es trinken  
Das Fremde, Vertraute, Erhabene  
Am obersten Ende der Welt

Am obersten Ende der Welt  
Begegne ich mir selbst  
Wie ich Rentiere hüte  
Königskrabben esse  
Fische fange  
Rotforellen, gefangen in den Seen  
der höchsten Berge

Der Fjord wollte mich  
Eine Zeit inmitten der Welt  
Wo Wasser wie Glas  
Den Himmel hielt  
Und die Wolken auf Schultern ruhten  
So lang, bis Freudenlächeln aufkam

Ich hätte nicht hier sein sollen  
Und wir, du und ich, hätten nicht reden sollen  
Über konstruierte Identitäten  
von Ureinwohnern  
Des Nordens und Südens  
Deren Leben sich ineinander spiegeln

Wir hätten uns dieses Mahl nicht teilen sollen  
Die Rentierzunge  
Die besten Rückenstücke  
Und Mark, leicht aus dem Knochen gelöst

Wir hätten uns nicht die gleichen  
Geschichten teilen sollen  
Über barbarische Praktiken, wie man  
der Erde verbunden bleibt  
Wie man Geisterahnen  
Bei ihren richtigen Namen nennt  
Du die Birke  
Ich die Kiefer

Über dem Mark  
Diskutieren wir  
Konstruktionen von Rasse  
Vorstellungen von Wildheit  
Und darüber, dass einer des anderen Echo ist  
Wie Wasser und Himmel

Wir führen diese Gespräche dicht  
Am Feuer mitten im Rundzelt  
Und achten nicht auf das Braun meiner Haut  
Oder den helleren Ton der deinen  
Und reden übers Angeln in hoch  
gelegenen Bergseen

So wie der Himmel, der sich  
In den Wassern des Fjords spiegelt  
Reflektieren Norden und Süden Ideen, die  
Bis an die Pole unserer Erde gelangten  
Wie Sonnenschauer, die  
Aufs magnetische Feld treffen  
Verbunden nun vom obersten durch  
das unterste Ende  
Zerbröseln wir ruhig  
Ein gut gehütetes koloniales Geheimnis  
Das Entfernung versiegelte

Schlürfen heiße Rentierbrühe aus kleinen  
Tassen  
Obenauf schwimmt köstliches Fett  
In Polarität entdecken wir Ähnlichkeit  
Konstruktionen von Norden und Süden  
Lösen sich auf

Ich pule mir die feine Forellengräte  
aus dem Mund  
Und wie ein Wort  
Auf meinem Teller  
Teilen wir eine Mahlzeit  
Und sprechen über das unmögliche Mögliche

Wie die Marmelade aus Birkenblut  
Nehme ich dich dann mit mir  
Nach Hause

# Frühlingsregen

Grau in Katoomba

Mein Nachbar sagt, ich brächte von der Reise  
Den Regen mit

Ich stelle zwei Dosen sizilianische Sardinen  
auf die Theke des neuen Feinkostgeschäfts  
Zusammen mit einer Flasche finnischem Wodka  
Die Verkäuferin sagt, ihr gefällt die Kombination

Die Sardinen sind teuer  
Acht Dollar für hundert Gramm  
Ich werde sie langsam essen  
Den Geschmack ferner Länder verlagern, wenn  
die kleinen Fische  
Auf meiner Zunge zergehen

Der salzige Geschmack weckt  
Erinnerungen an die kopfsteingepflasterten  
Straßen von Prato  
An Menschen jeden Alters, die dort entlangradeln  
Und Männer, die eine Afrikanerin  
in strammen Jeans anstarren  
Rasch den Kopf drehen, um zu gaffen

Wir stehen im Feinkostlädchen  
Verhandeln mühsam über den Kauf von Käse  
Salami und Wein in kümmerlichem Italienisch

Ich wünschte, ich könnte sie besser, die Sprache  
dieser Straßen  
Dieser Glocken  
Die über der Stadt erklingen  
Einunddreißig Schläge um 7 Uhr früh, hat  
mein Kollege gezählt

Die ländliche Gegend von Prato  
Heut ist der Mond ein voller Erntemond  
Erzählt der Freund aus London uns  
Und ja, die Aussicht war perfekt  
Von dem Palast, in dem wir gestern  
Abend speisten

Dies ländliche Europa hier  
Durchstreife ich und frage mich derweil  
Wie es daheim wohl der Familie geht

Ich Sorge mich um meine Mutter  
Meine Schwester  
Beschwöre sie jedoch, sich nicht um mich  
zu sorgen  
Es gibt Kultur hier  
Die Kunst von Florenz  
Das Romantische der Toskana  
Aus Stein gemeißelte Männer, Frauen und Kinder  
Die in den Hecken von Boboli hocken

Wie vergleichen wir?

Ich sehne mich nach der roten Erde der Wüste  
Den wilden Wassern des Ozeans  
Und den dunstigen Bergen, die ich  
Heimat nenne

Ich sehne mich nach den öden Speisen  
Den blauen Schwimmkrabben  
Frisch gefangenen, frisch aufgebrochenen  
Austern  
Direkt vor Ort gegessen

Ich sehne mich nach Dreck  
Auf den Knien meiner Hose, wenn ich  
Noch eine Pflanze pflanze

Wenn ich wieder heimkehre  
Bin ich hellwach  
Englisch klingt hier falscher denn je  
Dies ist mein Land  
Unser Land  
Und hier

Singt die Sprache wie der Wind  
Wörter plappern wie ein plätschernder Bach  
Und Berge sind flüchtig in die Ebene getuschelt  
Tupfer

Hier trotz uraltes Wetter englischer Jahreszeit  
Uralte Sprache trotz englischer Vernunft

Und die Verheißung eines eroberten Landes?

Richtete sich nicht an den Westwind  
Oder die Morgenflut  
Oder das Flussufer

Sie richtete sich nicht an verdorrte Böden  
Oder Landarbeiter  
Die in ihrer Sonntagskleidung kamen

Sie richtete sich nicht an die Songlines  
Oder die lange Schlange von Sängern  
Die zur Probe antraten

Sie richtete sich an die Menschen, die  
euch ausrichteten  
*Wir richteten euch aus*  
Ihr sollt nicht damit herumstüpern

Sie richtete sich an die Menschen, die euch  
ausrichteten  
Das Land vergisst  
Nicht

Draußen vorm Fenster beginnt es zu schneien  
Und doch haben wir erst Herbst

Und vor dem Feuer  
Das die Ankunft des Winterregens  
willkommen heißt  
Das Grau in den Griff nimmt  
Hält ein Schluck finnischer Wodka  
Mich warm

## Hol dein Gewehr

Ich höre Weisheit, die durch feuchte  
Nachtluft sprüht

Trost und Freude am allerschlichtesten Ort

Langbeinigem Gras sind jetzt

Gesichter gewachsen

Ersetzen

Die Einsamkeit

Die süße Hingabe des strömenden Flusses

Ich zittere

Kühles Wasser fließt klarer

Eiliger südwärts

Auf meinen Mund zu

Wie gewohnt blicke ich himmelwärts

Man sagt mir, das sei aufwärts vorwärts

Brüder

Holt tief Luft

Ich sehe Milchstraßen  
Über Treppen stürzen  
Fort und immer  
Neben mir

Ich spüre die kalte Klaue von Sternen  
In meiner Faust  
Ich verrenke den Mund  
Um sie beim Fallen zu fangen  
Ich erinnere mich  
An Tage im Liegen, wenn ich sie zählte

Einen nach dem anderen

Ich höre die Stimmen der Berge  
Die Unmut schüren  
Und Rechenschaft verlangen

Ich höre sprachlose Geschöpfe  
Die mir ins Bewusstsein kriechen  
Und Ehrlichkeit fordern

Ich höre kleine und große Vögel  
Mit den Flügeln gegen  
Auslöschung schlagen

Ich höre Geistereukalyptusbäume  
Das Röhren der Kettensäge scheuen  
Ich sah die Finsternis, als der Mond sich  
vor die Sonne schob  
Und befahl Plejade, ihr Gewehr zu holen

Sie sagte  
Man will mir meine Kinder nehmen  
Auch wenn ich viel nicht sicher weiß  
Bin ich entschlossen, frei zu bleiben

Ich bin pockennarbig  
Vom Kampf  
Und Flucht  
Kommt nicht in Frage

Sieh zu, dass du die Erde Schwester nennst  
Oder Mutter  
Räum das Wir und das Andere beiseite

Lass zu, dass etwas Neues  
Aus dieser seelenvollen Minderung wächst  
Taten werden zu hören sein

Dann Vögel mit ihrem Flügelschlag  
Berge, die Unmut schüren  
Und Plejade mit ihrem Gewehr

Man wird sich erinnern

Wir  
Sind  
Eins.

# Lieder vom Wandel

Als dieser Wind der Unaufhörlichkeit mich durchweht  
Verrückt die Welt und kommt zu mir  
Ich weiß sofort, ich bin nicht komplett  
Obsolet  
Und dennoch nötig

Wie habe ich von diesem Augenblick geträumt  
Zu jeder Lebzeit, jetzt und früher  
Gehofft, meine Seele möge  
Lust an der Pflicht empfinden

Die Stunde der Entschädigung kommt über uns  
Seher und Propheten stürzen uns  
In uralte Weisheit

Kommt

Wir wollen uns verändern  
Unsere Art zu denken ändern  
Wenn sie der Welt nicht dient  
Lasst uns die Art zu reden ändern  
Wenn es Worte des Kriegs sind  
Lasst uns sorgsam auf den Herzschlag hören  
Der in Bäumen und Nektar zu spüren ist  
Gewiss  
Verbindet uns der Wind

Rasse  
Ist eine Illusion  
Tod  
Ist Verwirrung  
Sterbt nicht mehr  
Schwelgt im alten Gesetz

Wir sind Teil des Kreislaufs  
Lasst euer Herz kreisen  
Und beginnt  
Auf ältere Weise  
Zu glauben

Wir sind am Wendepunkt  
Funktionieren  
In Liebe und Verantwortlichkeit  
Der Reichtum des Möglichen  
Offenbart sich  
Den Traumlosen  
Ein nahtloser  
Wechsel ins Gestern

Betet für jede Seele, die ohne Genugtuung blieb  
Für jede Axt, die Bedeutung spaltet  
Jede Entstellung  
Eine Wunde in unserer eigenen Seele  
Die Propheten kommen, um zu erzählen

Und sich erzählen zu lassen  
Wir sind eins

Um heimzukommen  
Müssen wir zusammenkommen  
Um von Vergangenheit frei zu sein  
Müssen wir an das Für-Immer glauben  
Uns nicht mehr in Rivalität suhlen  
Nicht mehr am Mangel ergötzen

Neue Träume lernen  
Oder einfach  
Wieder träumen

Irgendwo  
Sind wir als Gegensätze gemalt worden  
Gezogene Schwerter an Kreuzungen  
Obwohl wir zwangsläufig  
Kreuzen müssen

Du begreifst dich als Feind  
Schwester Bruder  
Doch wie kann das sein  
Wenn wir  
Stets auch der andere sind?

Wandelt euch  
Lasst dies blinde Sehen hinter euch  
Wandelt euch  
Plant Freiheit und Befreiung  
Wandelt euch  
Löst euch aus diesem Dilemma  
Dem Dumpfsinn der Maschine  
So obszön

Verschreibt euch dem Wandel

Denn es gibt den Ort, wo Ahnen wandelten  
Pfade, von Worten geritzt  
Die die Ahnen sprachen  
Ihre Körper unsere Körper  
Und der größere Körper das Land  
Gebt mir die Hand

Lasst uns versprechen

Dass wir uns wandeln.

Romaine Moreton ist Autorin von Poesie, Prosa sowie Filmen  
und lebt in Katoomba, New South Wales, Australien.

**100 Notes – 100 Thoughts / 100 Notizen – 100 Gedanken**

**Nº020: Romaine Moreton**

***Poems from a Homeland / Gedichte aus einem Heimatland***

**dOCUMENTA (13), 9/6/2012 – 16/9/2012**

Artistic Director / Künstlerische Leiterin: Carolyn Christov-Bakargiev

Member of Core Agent Group, Head of Department /

Mitglied der Agenten-Kerngruppe, Leiterin der Abteilung: Chus Martínez

Head of Publications / Leiterin der Publikationsabteilung: Bettina Funcke

Managing Editor / Redaktion und Lektorat: Katrin Sauerländer

Editorial Assistant / Redaktionsassistentin: Cordelia Marten

English Proofreading / Englisch-Korrektur: Sam Frank

Translation / Übersetzung: Christel Dormagen

Graphic Design and Typesetting / Grafische Gestaltung und Satz: Leftloft

Typeface / Schrift: Glypha, Plantin

Production / Verlagsherstellung: Christine Emter

Reproductions / Reproduktionen: weyhing digital, Ostfildern

Paper / Papier: Pop'Set, 240 g/m<sup>2</sup>, Munken Print Cream 15, 90 g/m<sup>2</sup>

Printing / Druck: Dr. Cantz'sche Druckerei, Ostfildern

Binding / Buchbinderei: Gerhard Klein GmbH, Sindelfingen

© 2011 documenta und Museum Fridericianum Veranstaltungs-GmbH, Kassel;

Hatje Cantz Verlag, Ostfildern; Romaine Moreton

Illustrations / Abbildungen: p. / S. 1: Dar ul-Aman Palace, 2010 (detail / Detail),

© Mariam Ghani; p. / S. 2: Collection Art Gallery of New South Wales, Sydney,

purchased with funds provided by the Photography Collection Benefactors'

Program 2003; © 2011 Destiny Deacon/VG Bild-Kunst, Bonn

**documenta und Museum Fridericianum**

**Veranstaltungs-GmbH**

Friedrichsplatz 18, 34117 Kassel | Germany / Deutschland

Tel. +49 561 70727-0 | Fax +49 561 70727-39 | [www.documenta.de](http://www.documenta.de)

Chief Executive Officer / Geschäftsführer: Bernd Leifeld

**Published by / Erschienen im**

**Hatje Cantz Verlag**

Zeppelinstrasse 32, 73760 Ostfildern | Germany / Deutschland

Tel. +49 711 4405-200 | Fax +49 711 4405-220 | [www.hatjecantz.com](http://www.hatjecantz.com)

ISBN 978-3-7757-2869-0 (Print)

ISBN 978-3-7757-3049-5 (E-Book)

Printed in Germany

Gefördert durch die



funded by the German Federal  
Cultural Foundation

Romaine  
Moreton  
*Poems from  
a Homeland /  
Gedichte aus  
einem  
Heimatland*